THE WALKING DEAD
image
SKYBOUND
116
TEN YEARS THE WALKING DEAD 2003-2013
ALL OUT WAR
CHAPTER 2 of 12
KIRKMAN • ADLARD • GAUDIANO • RATHBURN
WWW.ELABUELOSAWA.COM

IMAGE COMICS PRESENTS

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
Creator, Writer

CHARLIE ADLARD
Penciller, Cover

STEFANO GAUDIANO
Inker

CLIFF RATHBURN
Gray Tones

RUS WOOTON
Letterer

DAVE STEWART
Cover Colors

SEAN MACKIEWICZ
Editor

Anteriormente:
Rick dirigió las fuerzas combinadas de Alexandria, Hilltop y Kingdom dentro del territorio de los Salvadores. A pesar de que Rick quiere evitar la guerra, Negan se niega a aceptar su existente acuerdo... y tiene una sorpresa: Gregory. El líder de Hilltop se ha alineado secretamente con Negan y requiere a su gente regresar a casa.

For Skybound Entertainment

Robert Kirkman — chief executive officer
J.J. Didde — president
Sean Mackiewicz — editorial director
Shawn Kirkham — director of business development
Brian Huntington — online editorial director
Helen Leigh — office manager
Lizzy Iverson — administrative assistant

for International Rights inquiries, please contact foreign@skybound.com
www.skybound.com

For Image Comics

Robert Kirkman — chief operating officer
Erik Larsen — chief financial officer
Todd McFarlane — president
Marc Silvestri — chief executive officer
Jim Valentino — vice-president
Eric Stephenson — publisher
Ron Richards — director of business development
Jennifer de Guzman — pr & marketing director
Branwyn Bigglestone — accounts manager
Emily Miller — accounting assistant
Jamie Parreno — marketing assistant
Emilio Bautista — sales assistant
Jaemie Dudas — administrative assistant
Jeremy Sullivan — digital rights coordinator
Tyler Shainline — events coordinator
David Brothers — content manager
Jonathan Chan — production manager
Drew Gill — art director
Meredith Wallace — print manager
Monica Garcia — senior production artist
Vincent Kukua — production artist
Jenna Savage — production artist
Addison Duke — production artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #116. November 2013. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2001 Center St., 6th Floor, Berkeley, CA 94704.

Copyright © 2013 Robert Kirkman, LLC. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, LLC, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. DIGITAL EDITION.

LO SIENTO,
LO SIENTO TANTO
¿A QUIÉN LE PIDES DISCULPAS, A MÍ?
ERES JODIDAMENTE PATÉTICO.
¡ESCUCHARON AL HOMBRE!
¡VAYAN A CASA ANTES DE QUE NO TENGAN PUTA CASA!
LO ENTENDERÉ.
EN SERIO.
TODO LO QUE TENGO EN HILLTOP ES UN MONTÓN DE LIBROS.

LO SIENTO JESÚS...
NO PUEDO... DEBO DE...
¿QUÉ MIERDA?
SÓLO CUENTO A OCHO TIPOS.
¡PUTOS OCHO!
NO LO SABÍA... ¡LO SIENTO!
¡DIJISTE QUE ERAN LA MITAD DE SU PUTO EJÉRCITO!
¿NO SABÍAS CUÁNTA PUTA GENTE DEJÓ TU GRUPO? ¡¿CREÍSTE QUE ERAN MÁS DE OCHO?!
CREÍ QUE ERAN MÁS...
PATÉTICO.
WRAMM!

¡AJEM!
SOY SUFICIENTEMENTE HOMBRE PARA ADMITIR QUE CREÍ QUE SALVARÍA MUCHAS MÁS VIDAS CON ESA MANIOBRA.
LA OFERTA SIGUE EN PIE. RÍNDETE Y NO TENDRÁ QUE HABER MATANZA ALGUNA AQUÍ.
TU GENTE NO SERÁ ATACADA.
HE CONSIDERADO TU LINDA PROPUESTA...
...Y ESTOY PENSANDO EN UNA RESPUESTA ENTRE DE NINGÚN PUTO MODO Y VETE A LA PUTA MIERDA.

PKOW!
¡DIJE OBSERVEN LAS VENTANAS, PONGAN SUS OJOS EN LAS VENTANAS, AHORA!
¡Y PROTÉJANSE!
¡MUÉVANSE!
¡EZEKIEL, MANDA A TUS HOMBRES A TOMAR ESAS VENTANAS!
TODOS LOS DEMÁS, ¡DISPAREN!

¡HASTA ARRIBA
PKOW!
LOS CAMINANTES ALREDEDOR DE LA BARDA ESTÁN VOLVIÉNDOSE LOCOS.
ESA ES UNA BUENA SEÑAL.
TRAE EL RESTO DE LAS MUNICIONES DE LOS CAMIONES.
¡TRÁELO AQUÍ!
¿ESTÁS SEGURO QUE ESTO FUNCIONARÁ?
SÍ, LO ESTOY.

PKOW!
PKOW!
PKOW!
¡SIGAN DISPARANDO!
¡ACRIBÍLLENLOS!
PTING!
PKOW! PKOW!
PTING! PTING!
PTING!

MALDITA SEA. DIOS.
LUCILLE, ¿PUEDES CREER ESTA MIERDA?
SKRAASH!
SKREESH!
¡PUTA MIERDA!
¡DWIGHT!
MANDA UN EQUIPO DE ATRÁS A LOS PUESTOS DE VIGILANCIA, HAZLES SABER QUÉ ESTÁ PASANDO. DILES QUE MUEVAN EL CULO HASTA ACÁ PARA AYUDARNOS A ACABAR CON ESTOS CABRONES.
¡APURATE!
SI
ESO HARÉ

¿DÓNDE NOS QUIERE SEÑOR?
DONDE PUEDAN APUNTAR CON SUS ARMAS A LA GENTE ATACÁNDONOS. Y MALDITA SEA DISPÁRENLES ANTES DE QUE ACABEN CON NUESTROS TIRADORES.
ESPERA
¿QUE MIERDA?
LOS TIRADORES TIENEN TODO CUBIERTO... SOLO ESTÁN DISPARANDO A LAS VENTANAS SIN NINGUNA PUTA RAZÓN...
¡¿QUÉ PUTAS ESTÁN HACIENDO?!

OK, ESO ES TODO, HA FUNCIONADO.
¡DETENGAN EL FUEGO! SUBAN A LOS CAMIONES, ¡MUÉVANSE!
¿ESTO ES SUFICIENTE?
UN POCO MÁS Y NO PODRÍAMOS LARGARNOS DE AQUÍ.
CRÉEME, ESTO ES SOLO EL COMIENZO. ¿EL ALBOROTO QUE HICIMOS? ESTARÁN LLEGANDO DE MILLAS A LA REDONDA.
NEGAN Y SUS HOMBRES ESTARÁN ATRAPADOS AQUÍ. NOS PASÓ A NOSOTROS HACE UN TIEMPO.
Y LO ÚNICO QUE HICIMOS FUE TRAERLES A LOS MUERTOS.
TE LO DIJE JESÚS, QUIENQUIERA QUE ATAQUE PRIMERO... GANA.
SI

¡A LOS CAMIONES, AVANCEN!
¡VAMOS! ¿A QUÉ ESPERAS?
A TI, NO ME IBA A IR SIN TI.
ESPERA, ¿A DÓNDE VA RICK?
ÉL SABE LO QUE HACE.
HOLY, ¡NO!
¡DÉJAME IR!

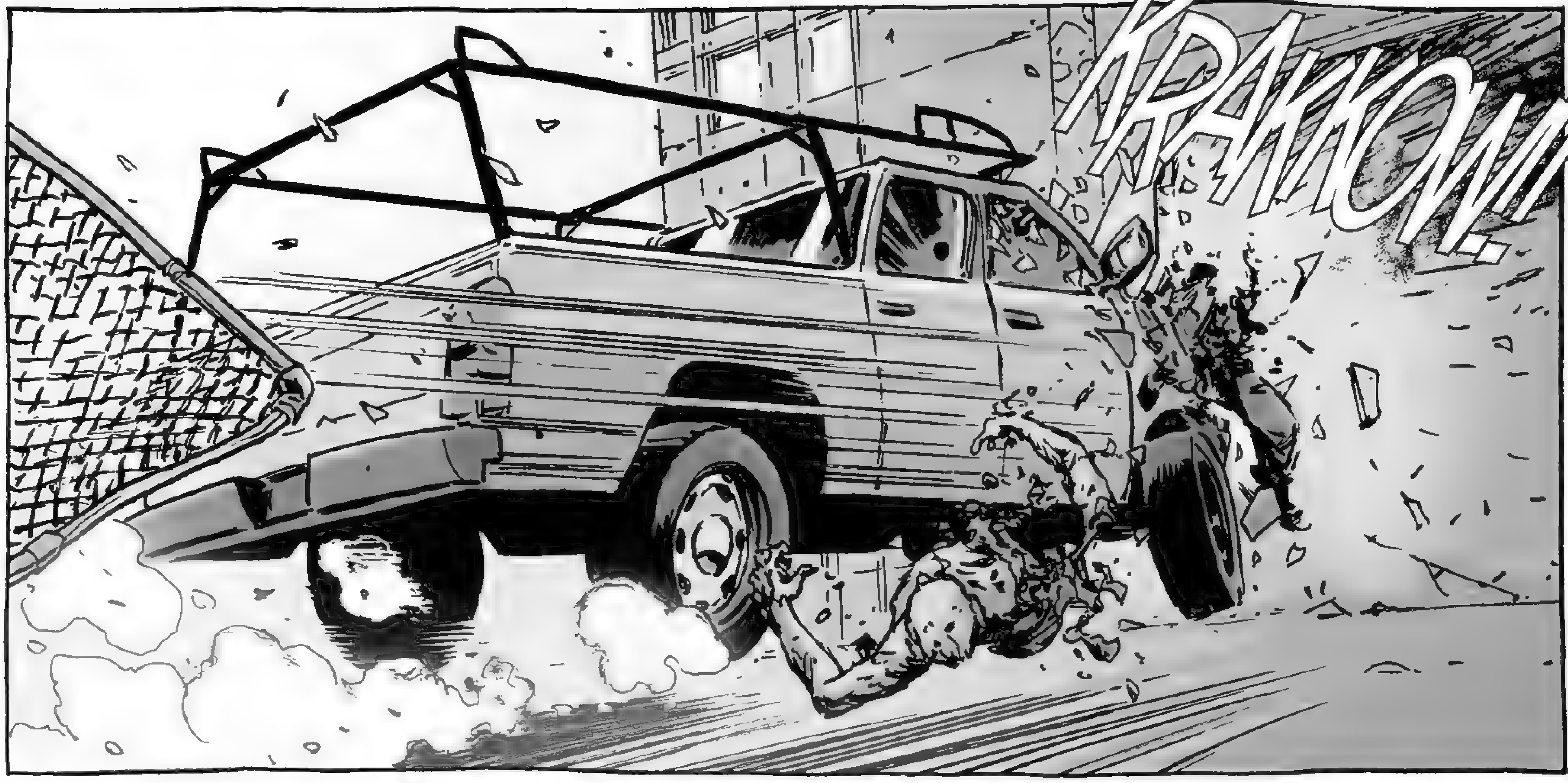
¿QUÉ PASÓ, POR QUÉ DEJARON DE DISPARAN?
ESPERO QUE TE HAYAS PUESTO LOS PANTALONES PARA CAGARTE.
¿¡QUÉ?!
TUS PANTALONES PARA CAGARTE.
ESPERO QUE TE LOS HAYAS PUESTO EN ESTE MOMENTO, PORQUE ESTÁS A PUNTO DE CAGARTE EN LOS PUTOS PANTALONES.
OBSERVA.

¿¡QUÉ ESTÁS HACIENDO?!
¡HOLY, REGRESA AL CAMIÓN ANTES DE QUE COMIENCEN A DISPARAR DE NUEVO!
ESTO SOLO FUNCIONA SI LA PUERTA ESTÁ ABAJO, Y NECESITARÁN REGRESAR DE VUELTA A SU EDIFICIO.
¿¡POR QUÉ HARÍAS ESTO?!
¡NO PUEDES SACRIFICARTE DE ESTA MANERA!
¡SOY EL ÚNICO QUE PUEDE HACER ESTO! ES COMO UN JUEGO PARA NEGAN, ÉL ME QUIERE VIVO.
SOY EL ÚNICO AL QUE NO MATARÁ.
ESE ES UN RIESGO BASTANTE ALTO. NO PUEDES HACER ESTO.
EL HOMBRE QUE MATÓ A ABRAHAM ESTÁ AHÍ... DÉJAME.
SÚBETE AL MALDITO CAMIÓN Y LÁRGATE DE AQUÍ.
ESTÁS HACIÉNDOME PERDER EL TIEMPO.
RICK, SOY MUY FUERTE.
SÉ QUE LO ERES.
ESTOY SEGURO QUE PODRÍAS MANEJAR LO QUE SEA QUE TE HAYA PASADO DEL OTRO LADO DE ESOS MUROS, PERO NO TE DEJARÉ HACER ESTO.

WHUDD!
NO ES LO QUE QUISE DECIR.
¡UFFF!
¡LO SIENTO!
¡HOLY!
HOLY, MALDITA SEA.

WRAWWL!
WRAWWL!
WROKK!
SKRAGG!
SKRGGGK!

KLANGK!


KRAKKOW!!

¡PUTA MIERDA!
ASEGÚRATE QUE TODOS ESTÉN DENTRO, ¡APÚRATE!
>COFF<
>COFF<
KLANK.
WHUMP!
UFF

¡GAHH!
WRAMM!
¿PENSASTE QUE TE DEJARÍA ESCAPAR ASÍ DE FÁCIL, VERDAD?
DE NINGUNA PUTA MANERA, HERMANA.

¡LO HICIMOS!
¡SÍ!
ESPERA UN MINUTO...
¿DÓNDE ESTÁ RICK?
SE QUEDÓ ATRÁS... ERA PARTE DEL PLAN, ÉL...
¿¡QUÉ?!
NO, ESPERA.
JUSTO AHÍ.

NO ES MOMENTO DE CELEBRAR.
LA GUERRA APENAS HA COMENZADO.